雲埠善射警察

得榮譽勳章

市警委員會秘書亞毛官稱．溫哥華警察特素保羅．今年四月擊死圖刼匯开梳銀行賊．描準正確．中賊之眉心．保全賊挾作盾之五歲小孩．特論功行賞．將得皇家警察勛章．該章現在皇家鑄幣局製造中．一俟製妥．當卽發下．此爲雲埠警察有史以來．得此榮譽獎章之首次云

周耀初翁仙逝

周耀初翁開平人．在雲埠創周耀初影相館四十餘年．爲人和藹可親．昨十日．忽然起病．卽入聖約瑟醫院調理．惜葯石無靈．魂歸天國．享壽七十六歲．聞者深爲惋惜．遺下夫人關氏．兒孫滿堂．何日出殯歸土．容查續報云．

刼華商賊定監一年

雲埠消息．十一月三日打刼本埠緬街二四九號僑胞黃倫君商店之賊地波士里三十七歲．無定居址．昨被法官奧爾判監一年．

高峯積雪阻汽車

風雨齊來傷多人

雲埠訊．卑詩省由哈埠至片市頓之新公路上．昨日因四千四百零式尺高峯初降大雪十四寸厚．一時梗塞汽車至二百輛之多．待工人清除積雪後．乃得通行．溫哥華埠．昨日風雨交作．交通上釀成數多月未有之意外．令二十八人受傷入醫院．兩名警車者．被拘控駛車危險．另四名被傳審．

卑詩省

已銷公債七百萬元

卑詩省已銷去加拿大公債七百六拾萬九千八百五拾元．居全加五區之第三．政府直賣五百餘萬元．其餘經銀行及投資機關購買者．卑詩省又以溫哥華島推銷多．公務員已購四拾萬零一千元．多過去年十萬元云．

寄信國內

可由香港轉遞

大埠訊．頃接倫敦消息．英國郵務大臣昨正式宣佈．一切寄往中國各地．（包括華南．華中．華北．東北等地）之非掛號信件及明信片．可直寄香港．到港後．由香港郵局代爲轉寄．但因該項辦法恢復未久．有可能於傳遞間阻延相當時間．此後僑胞寄信回國內各地．可在信封寫 Via Hong Kong 字樣．卽可代轉云．

◎承受生意聲明

本埠 Belmont Cleaners, 201 Abbott St. 洗熨店 原日係鄭來添開設現由方子泮承受定期十一月十六日上午十一時在緬街五二五號：Green & Louie Realty 交易如中西人士與該店有數目未清者祈依期到來理妥自交易後概與新手人無關

方子泮預啟

◎赤坎開平明報社結束啓事

公啟者敝報社前因抗戰期間．被敵三次淪陷．損失不貲．追勝利後．又因資本不繼．未能恢復營業．現奉董事局命．着卽行結束．將所有舖底傢私．舊印刷機．舊字粒等等盡行變賣．以所得回之欵．按照原有之股份分派．現經辦理完竣．每一股份應得回港幣四元．自佈告之日起．限六個月爲期．仰各股東依期携備前日發出之股票．前來赤坎上埠陶昌瓷器店．向關春亭君處領回應得之股欵可也．如不依期前來領取．逾期作爲無効．以清手續．特此通告希各股東週知爲盼

經理譚舜輿謹啟

民國卅八年八月十二日

代柬

謹訂民國卅八年十一月二十日午后一時爲本支部舉行第二十四週年紀念慶典寅具潔茗同日下午六時設筵歡叙屆時統請

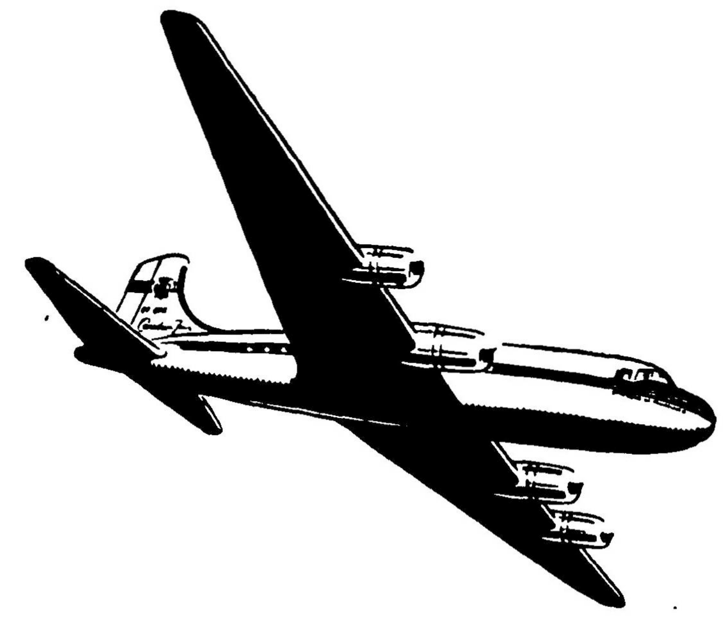
岡州總會
岡州支會暨邑僑駕臨指示禮儀曷勝榮幸

域埠岡州支部同人敬約

Kong Chow Ass'n. 1804½ Government St. Victoria, B.C.

FLY Canadian Pacific

世界最新式「空中皇后」巨型客機
逢星期一由雲高華飛香港
逢星期四由香港飛雲高華
聯絡南北美各大都市



機內溫度調節適宜
可容乘客三十六人

橫渡太平洋最短最快之航線
由香港來坎旅客無需美國過境證
詳情請詢問
本公司或詩丕亞各埠辦事處或旅行社

坎拿大太平洋航空有限公司

仁和堂

蛤蚧　龍虎鳳　虎骨木瓜
烏脚　三蛇酒　熊掌禾雀

六大名酒

是席上良朋，是體虛益友。
是經濟飲品，是滋補食品。

認明十二安士庄
細嘗藥味酒味
包汝拍案叫絕

各埠華商店均有代售

總代理 國信有限公司啓

水仙花

新到水仙花
即日開盤
價錢相宜
打破勝利後
新紀錄

國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87 - 91 Pender St. E.
PA. 6023 - TA. 3735
Vancouver, B.C.

太平洋建業公司
旅行部
（金利源樓上）

△旅行快捷佳音

本公司代理中國航空公司C.N.A.C.與菲律賓航空公司P.A.L.及汎美航空公司P.A.A.并加拿大航空公司T.C.A.美國航空公司：U.A.L.現爲利便僑胞起見特商得以上各公司關於定位購票手續可直接在本公司交款即可發票簡捷妥當僑胞如欲返國或迎接親屬來加拿大者幸祈留意焉

TAI PING YANG TRADERS LTD.
73 PENDER ST. E.
電話 MA - 3658

雲哥華埠 ·
香港有限公司
專辦祖國貨品
HONG KONG IMPORTING CO LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新到
油浸曹白
壹磅庄　九毛五仙
貳磅庄　壹元八五

合生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE……PA. 5845

新辦到
合時補品
正朗底崙
又肥又大
正金錢龜

QUON H. WONG AGENCIES
黃堃俠事務所代理
詩丕航空公司客機

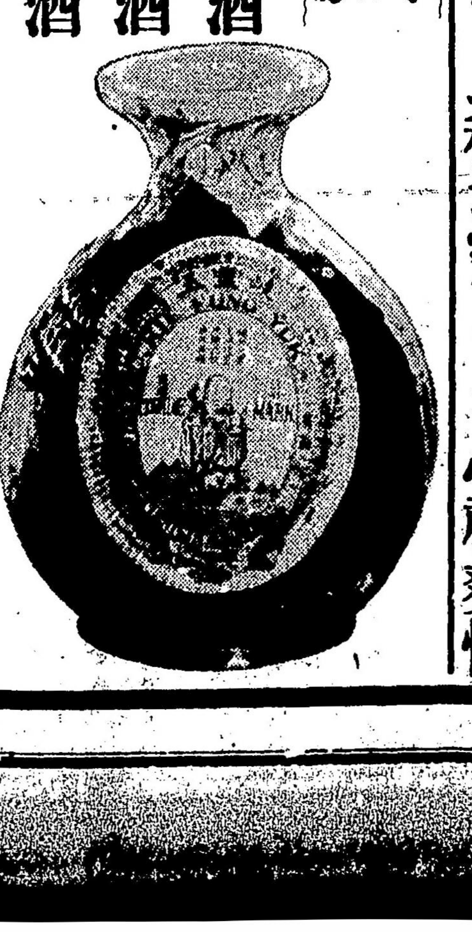
每星期一由雲埠飛往香港一次
星期四由香港飛回雲埠一次

兼代辦
美國總統輪船公司
東亞輪船公司船票
專辦入籍移民事件

大批湧到
壽翁商標
周公百歲藥酒
班豹烏脚藥酒
梧州蛤蚧藥酒

加料瓦罇
榮譽貢獻

岐豐玉各種藥酒
一杯到口
心神爽快



瓦罇璃罇
薄利推銷

全加總代理同裕安公司
HONG YEE ON CO. 141 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628

PHONE PA. 6527
雲高華埠 合益公司
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營（合時瓜菜 中西雜貨）肉品燒臘
白油腸　臘鴨
精製鴨肝腸　鴨下庄　金銀潤
臘肉　鴨片肉
發行
新到　花生油　鹹蛋　生薑上市

代柬

謹訂中華民國卅八年十一月十五日爲本社舉行第廿一週年紀念慶典寅具薄酌敬請

民治黨各級黨部
達權總支社暨洪門大小機關各昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

加拿大金倫打達權社支部仝人敬約

Dart Coon Club. 251 Harvey Ave. Kelowna, B.C.